

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

ПОБЕДА

Орган Автопольского РК КП (б) Б и Исполкома
Райсовета депутатов трудящихся

№ 32 (46) Суббота, 7 июля 1945 г.

Да здравствует
могучий Советский Союз,
спасший цивилизацию
Европы от фашистских по-
громщиков!

ПОДПИСАНИЕ ДОГОВОРА МЕЖДУ СОВЕТСКИМ СОЮЗОМ И ЧЕХОСЛОВАЦКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ О ЗАКАРПАТСКОЙ УКРАИНЕ

В течение последних дней во время пребывания в Москве Премьер-Министра Чехословацкой Республики г-на Зд. Фирлингера и членов Чехословацкого Правительства происходили переговоры между Со-
ветским Правительством и Чехословацким Правительством о Закарпатской Украине. Эти переговоры, происходившие в атмосфере сердечности и искренней дружбы привели к подписанию 29 июня сего года в Москве „Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Чехословацкой Республикой о Закарпатской Украине“ и Протокола к нему. Ниже приводятся тексты Договора и Протокола к нему.

ДОГОВОР МЕЖДУ СОЮЗОМ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК И ЧЕХОСЛОВАЦКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ О ЗАКАРПАТСКОЙ УКРАИНЕ

Президиум Верховного Совета Союза ССР и Президент Чехословацкой Республики, преисполненные желанием, чтобы народы Союза Советских Социалистических Республик и Чехословацкой Республики жили в вечной искренней дружбе и чтобы им, во взаимном тесном сотрудничестве, была обеспечена счастливая будущность решили с этой целью заключить Договор и назначили своими Уполномоченными:

Президиум Верховного Совета СССР—Вячеслава Михайловича Молотова, Заместителя Председателя Совета Народных Комиссаров Союза ССР и Народного Комиссара Иностранных Дел Союза ССР;

Президент Чехословацкой Республики—Зденека Фирлингера, Председателя Совета Министров, и Владимира Клементиса—статс-секретаря Ми-

нистерства Иностранных Дел, которые, обменявшись своими полномочиями, найденными в должной форме и в полном порядке, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Закарпатская Украина, носящая, согласно Чехословацкой Конституции, название Подкарпатская Русь, которая на основании Договора от 10-го сентября 1919 года, заключенного в Сен-Жермен ан Ле, вошла в качестве автономной единицы в рамки Чехословацкой Республики, воссоединяется, в согласии с желанием, проявленным населением Закарпатской Украины, и на основании дружественного соглашения обеих Высоких Договаривающихся Сторон, со своей издавней родиной—Украиной и включается в состав Украинской Советской Социалистичес-

кой Республики.

Границы между Словакией и Закарпатской Украиной, существовавшие ко дню 29-го сентября 1938 года, становятся с внесенными изменениями границами, имеющими между Союзом Советских Социалистических Республик и Чехословацкой Республикой согласно прилагаемой карте.

Статья 2

Этот Договор подлежит утверждению Президиума Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик и Чехословацкого Национального Собрания.

Обмен ратификационными грамотами будет произведен в Праге.

Настоящий Договор составлен в Москве, в трех экземплярах, каждый на русском, украинском и словацком языках. При толковании все три текста имеют одинаковую силу.

29 июня 1945 года

По уполномочию
Президиума Верховного
Совета Союза Советских
Социалистических Республик
В. МОЛОТОВ,

По уполномочию
Президента Чехословацкой Республики
Зд. ФИРЛИНГЕР.
В. КЛЕМЕНТИС.

ПРОТОКОЛ

К ДОГОВОРУ МЕЖДУ СОЮЗОМ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК И ЧЕХОСЛОВАЦКОЙ РЕСПУБЛИКИ О ЗАКАРПАТСКОЙ УКРАИНЕ

При подписании Договора о Закарпатской Украине Стороны условились о нижеследующем:

Статья 1

Проведение границ на местности, предусмотренных в статье 1-ой Договора, будет произведено Демаркационной Комиссией в которую каждая из Высоких Договаривающихся Сторон назначит по три представителя, которые будут иметь право привлекать к переговорам необходимое количество экспертов.

Расходы по содержанию Демаркационной Комиссии будут в равной мере покрываться обеими принимающими участие государствами.

Статья 2

Лица украинской и русской национальностей, проживающие на территории Чехословакии (в районах Словакии), имеют право оптации гражданства Союза Советских Социалистических Республик в течение времени до 1 января 1946 года. Оптация происходит в соответствии с существующим законодательством Союза ССР и становится действительной только с согласия властей Советского Союза.

Лица словацкой и чешской национальностей, проживающие (имеющие постоянное местожительство) на территории Закарпатской Украины, имеют право оптации гражданства

Москва 29 июня 1945 года.

По уполномочию

Президиума Верховного
Совета Союза Советских
Социалистических Республик
В. МОЛОТОВ.

Чехословацкой Республики в течение времени до 1 января 1946 года. Оптация происходит в соответствии с существующим законодательством Чехословацкой Республики и становится действительной только с согласия чехословацких властей.

Лица, пользующиеся упомянутым правом оптации в течение 12 месяцев после получения с согласия соответствующего правительства на оптацию, переселяются в государство, гражданство которого они намерены приобрести, причем могут взять с собой все свое движимое имущество. Это имущество не будет подлежать никаким таможенным обложениям. За недвижимое имущество они получают вознаграждение.

Вознаграждены будут также за оставшееся недвижимое имущество лица чешской и словацкой национальностей, которые вследствие вражеской оккупации должны были покинуть территорию Закарпатской Украины. К этим лицам приравниваются юридические лица, которых с точки зрения национального состава их правовых органов, существовавших до оккупации, следует рассматривать как чехов и словаков.

Статья 3

Для проведения статьи 1 Договора от сего дня и статьи 2 настоящего Протокола, поскольку речь идет о вопросах

юридического, имущественного и финансового порядка, учреждается Ликвидационная Комиссия, в состав которой каждая из Высоких Договаривающихся Сторон выделит своих представителей, за которыми будет оставлено право привлекать к работе необходимых экспертов.

В компетенцию этой комиссии входит бесплатный перевоз государственного имущества в Закарпатской Украине из собственности Чехословацкой Республики в собственность Союза Советских Социалистических Республик.

Статья 4

Вознаграждение согласно статье 2 (абзац 3 и 4) будет произведено на основе принципов, выработанных Ликвидационной Комиссией, соответственно Советским и Чехословацким Правительствами. Высокие Договаривающиеся Стороны обмениваются списками оплаченных вознаграждений, после чего будет урегулирована оплата за долженности. Ликвидация всех вознаграждений и оплата разницы будет произведена в течение 18 месяцев со дня ратификации Договора.

Статья 5

Настоящий Протокол, являющийся составной частью Договора, подлежит ратификации, которая произойдет на тех же условиях, что и ратификация основного договорного акта.

По уполномочию

Президента Чехословацкой Республики
Эд. ФИРЛИНГЕР.
В. КЛЕМЕНТИС.

О ВОССТАНОВЛЕНИИ ОТПУСКОВ РАБОЧИМ И СЛУЖАЩИМ

В связи с окончанием Великой Отечественной войны Президиум Верховного Совета СССР по представлению Совета Народных Комиссаров СССР постановил восстановить с 1 июля 1945 года очередные и дополнительные отпуска рабочим и служащим, отмененные на период военного времени.

Совету Народных Комиссаров СССР предо-

ставлено право отсрочить предоставление отпусков рабочим и служащим в отдельных отраслях промышленности до конца 1945 года, с тем, чтобы за неиспользованный в связи с этим отпуск в текущем году выплачивалась рабочим и служащим соответствующая денежная компенсация. (ТАСС).

И. о. редактора

А. ЦУРКАН.

ГЛ 14853

Адрес редакции: г. Антополь, Советская, дом № 2.